

# Srul Dajbog's Birth Certificate

L. 6502 64

C. i k. austr.-węg. obszar okupowany Gmina Kielce

Obwód Kielecki

## Świadectwo urodzin.

W metryce urodzin gminy Kielce w tomie 1<sup>o</sup>  
na stronie 263 pod liczbą porządkową 186 zapisane jest co następuje:  
W roku tysiąc ~~dziesięć setnym siódmym~~  
to jest 1907 roku dnia dwadziestego miesiąca marca w domu  
pod Nr ... urodził się:

Imię dziecka	religia	płeć	ślubne	nieślubne	Rodzice		Uwaga
					Ojciec	Matka	
<u>Srul</u>	<u>Chrześciana</u>	<u>Męska</u>	<u>Ślubne</u>		<u>Janekiel Miod. Pachla</u> <u>z Dajboga, Silla Daj</u> <u>bach z Juc</u> <u>zerow</u>	<u>Kielce</u>	

Zgodność Świadectwa urodzin z powyższym w nim zapisem metryki urodzin potwierdzam własnoręcznym podpisem i przez przybicie pieczęci urzędowej.

Wm. Kielwach dnia 10 października 1907 roku.  
Naczelnik gminy:  
Prezydent [Signature]  
Referent [Signature]

AGIST  
KIELCE  
1907

This is the birth certificate of my uncle Srul Dajbog, who was born in Kielce. The youngest of my father's siblings was Uncle Srul, born in 1907, who secured a university degree. I think that uncle Srul was really religious. There is a letter of him, addressed to the University, in which he is asking for changing of the date of an exam because of Jom Kippur. I remember, when my grandfather died, uncle Srul didn't go to the funeral. I think he didn't have money. But I remember him standing leaning and praying.